ALDI SUISSE

Hofer

Da bin ich mir sicher.

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Navodila za uporabo

crane®

Stand Up Paddle Board - Set

Planche de Stand Up Paddle

Set di Stand Up Paddle Board

Komplet za SUP



ERSTELLT IN DEUTSCHLAND
hanse control
myhansecontrol.com
Anwenderfreundliche Anleitung
ID: #05006

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen, Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht‘s

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*.
Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

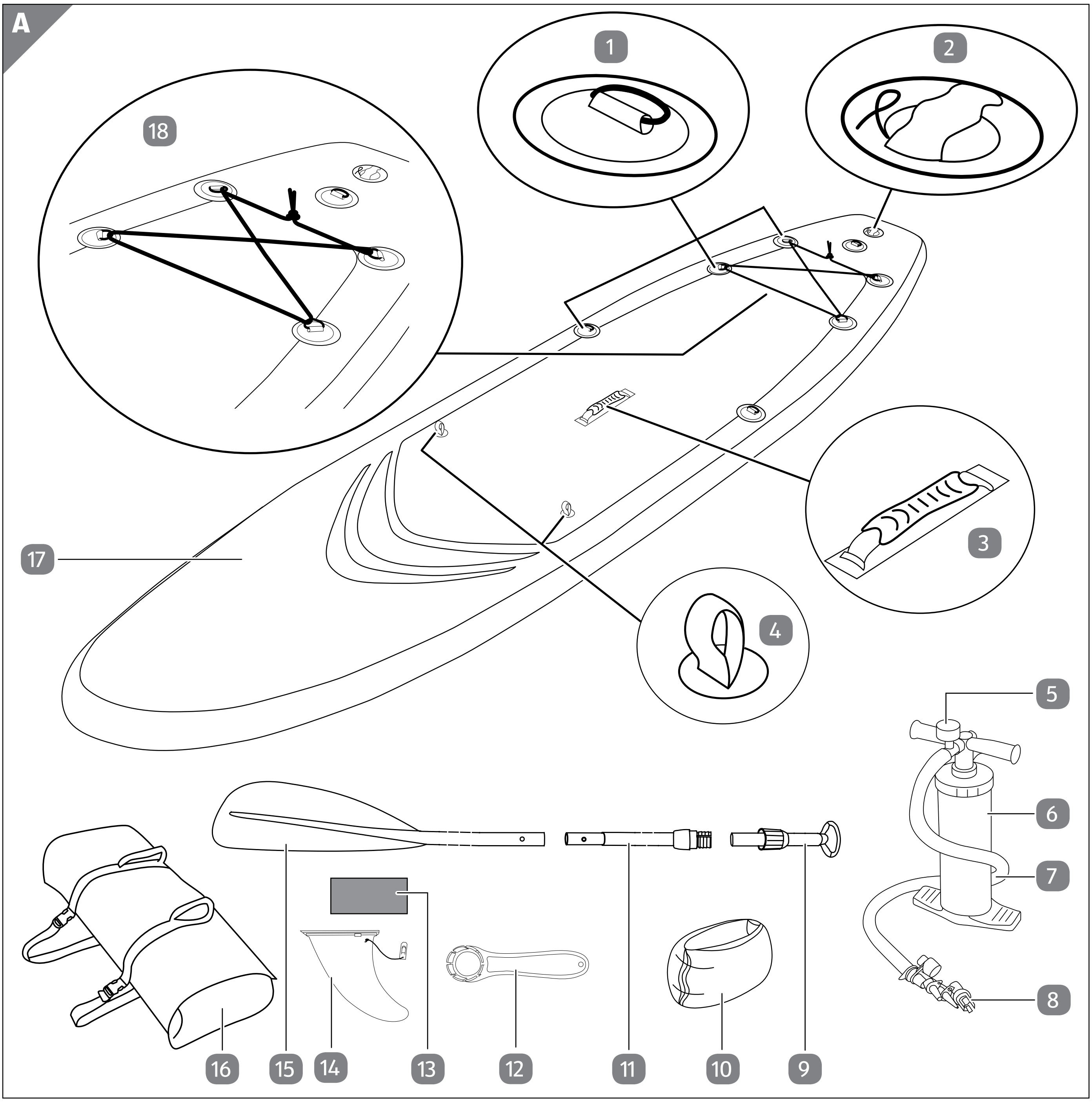
Ihr Hofer Serviceportal

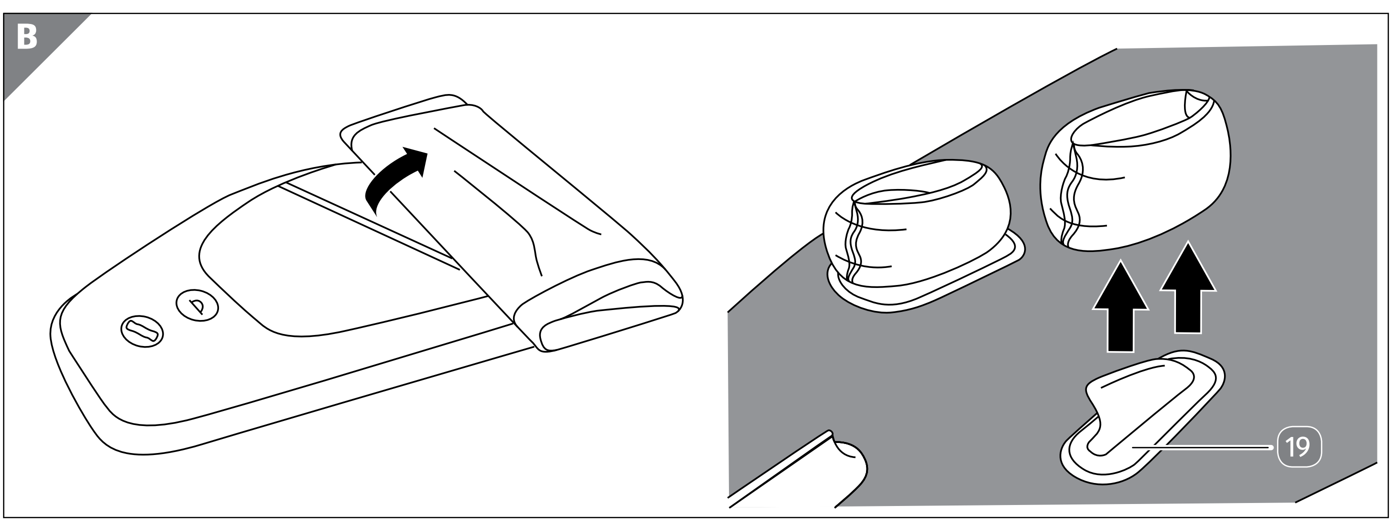
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer Serviceportal unter www.hofer-service.at.

* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

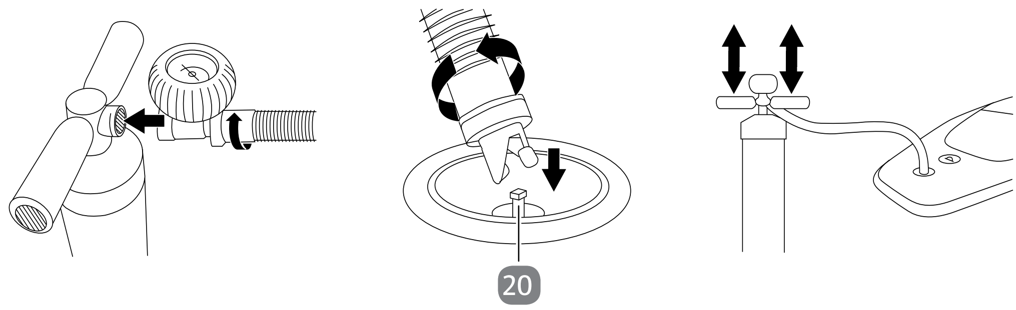
Inhaltsverzeichnis

Dok./Rev.-Nr. 1510-00032_20150204

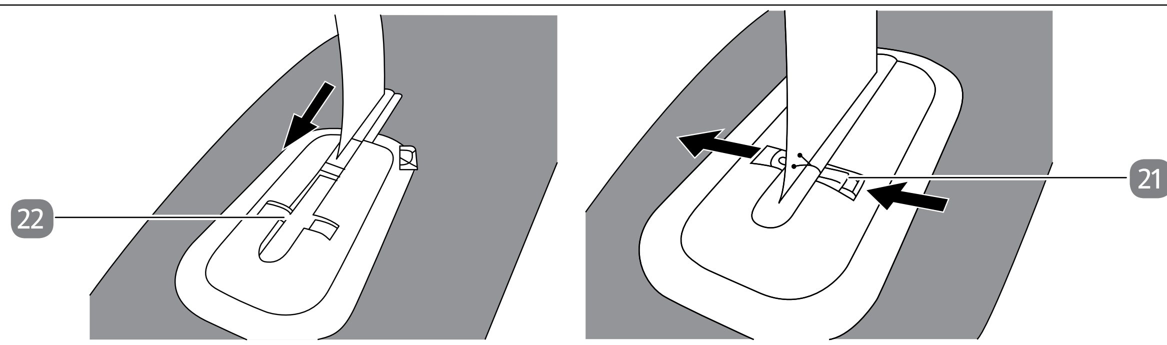

A
1
2
18
3
17
4
5
6
7
8
16
15
14
13
12
11
10
9


B
19

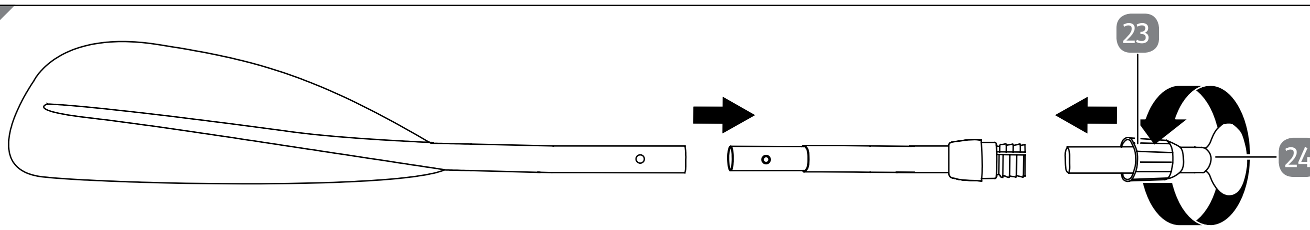
C



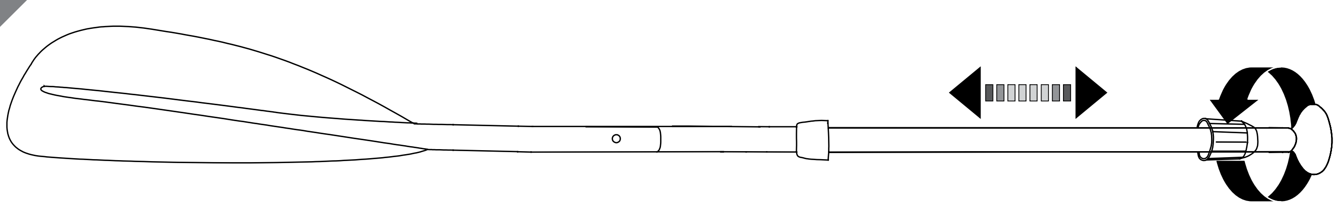
D



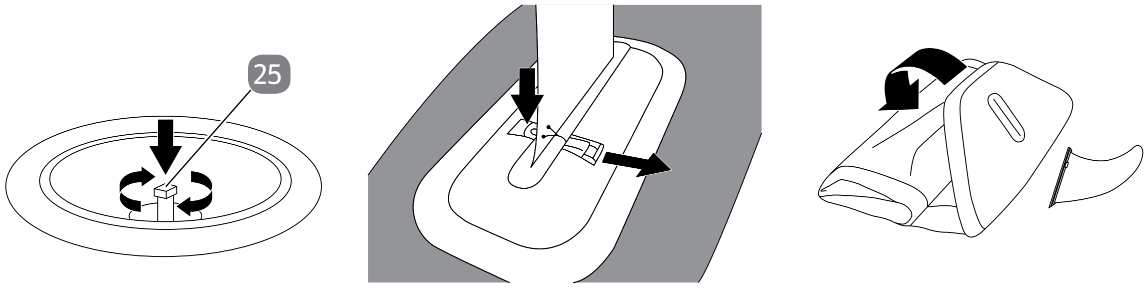
E



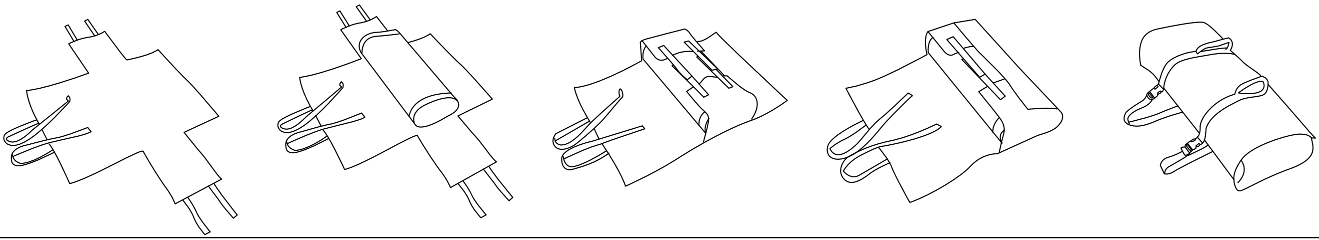
F



G



H



Lieferumfang/Teile

1 D-Ring, 7x
2 Ventilkappe
3 Tragegriff
4 Textilschlaufe, 2x
5 Druckmesser
6 Luftpumpe
7 Aufblas-Schlauch
8 Düse, 4x
9 Oberer Paddelschaft
10 Finnen-Schutz, 2x
11 Mittelschaft
12 Ventilschlüssel
13 Reperaturflicken
14 Finne groß
15 Paddelblatt
16 Tragetasche
17 SUP (Standup Paddle Board)
18 Gepäcknetz
19 Finne klein, 2x
20 Ventil
21 Sicherungsstift
22 Finnen-Schuh
23 Verstellschraube
24 Paddelknauf
25 Ventilstift

Allgemeines

Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Gebrauchsanleitung gehört zu diesem StandUp Paddle Board - Set. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Verwendung.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird das StandUp Paddle Board - Set im Folgenden nur SUP genannt.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das SUP einsetzen.

Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am SUP führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das SUP an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

Zeichenerklärung

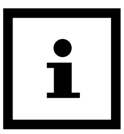
Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem StandUp Paddle Board oder auf der Verpackung verwendet.



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte sind keine Schwimmhilfe oder Lebensrettungsgerät und bieten keinen Schutz gegen Ertrinken.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht bei ablandigem Wind verwendet werden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht bei ablandiger Strömung verwendet werden.



Mit diesem Symbol zeigt an, dass das Produkt für Kinder bis zu dem mit dem angegebenen Alter oder jünger nicht geeignet ist.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte sind nur für Personen geeignet, die schwimmen können.



Dieses Symbol zeigt die Anzahl der Erwachsenen und Kinder an, für die das Produkt zugelassen ist.



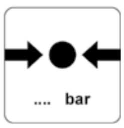
Kinder im Wasser immer beaufsichtigen.



Dieses Symbol zeigt die maximale Belastung an, für die das Produkt zugelassen ist.



Dieses Symbol zeigt die sichere Entfernung zum Ufer an.



Dieses Symbol zeigt den maximalen Betriebsdruck des Produktes an.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht in brechenden Wellen benutzt werden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht im Wildwasser verwendet werden.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das SUP ist ausschließlich zum Paddeln in geschützen Gewässern konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Das SUP ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie das SUP nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



GEFAHR!
Gefahr des Ertrinkens!

Dieses SUP ist keine Schwimmhilfe oder Lebensrettungsgerät und bietet keinen Schutz vor dem Ertrinken. Bei fehlerhafter Verwendung können Sie kentern und ertrinken.

- Dieses SUP ist nur für Personen geeignet, die schwimmen können und deren Schwimmfähigkeit nicht eingeschränkt ist.
- Springen Sie nicht vom SUP aus ins Wasser.
- Überschreiten Sie nie die maximal Tragkraft von 100 kg.
- Verwenden Sie das SUP niemals, wenn Sie unter Medikamenten, Alkohol oder Drogeneinfluss stehen.
- Verwenden Sie das SUP nur wenn Sie in der Nutzung ausgebildet worden sind.
- Halten Sie Kinder vom SUP fern.
- Gehen Sie bei der Nutzung des SUP vorausschauend und vorsichtig vor und überschätzen Sie nie Ihre eigenen Fähigkeiten.
- Tragen Sie bei der Nutzung des SUP immer eine zugelassene Rettungsweste.
- Verwenden Sie immer eine Rückholleine, wenn Sie das SUP verwenden.
- Fahren Sie niemals ohne Begleitung mit dem SUP.
- Lassen Sie das SUP niemals von anderen Fahrzeuge ziehen.
- Verwenden Sie das SUP nur im Wasser
- Halten Sie Abstand von Stromschnellen, Treibgut und anderen Hindernissen.
- Verwenden Sie das SUP nicht bei starker Strömung, Gezeitenwechseln, hohem Wellengang oder auf offenen Wasser.
- Verwenden Sie das SUP niemals bei ablandigem Wind oder Windstärken über 3 Beaufort (10 Kn/19 km/h). Sie können abgetrieben werden.
- Machen Sie sich mit den örtlichen Sicherheitsvorschriften und Regeln für Bootsaktivitäten vertraut, bevor Sie aufs Wasser gehen.
- Informieren Sie sich bei der örtlichen Wetterinformation über die aktuellen Wasser- und Wetterbedingungen, bevor Sie aufs Wasser gehen.
- Verwenden Sie das SUP nicht, wenn es ein Leck hat und Luftdruck verlieht. Reparieren Sie das Leck wie im Kapitel „Wartung und Reparatur“ beschrieben oder wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
- Wenn Sie andere Personen das SUP nutzen lassen, müssen Sie diese vorher gründlich über die Regeln und Sicherheitshinweise informieren.



WARNUNG!
Verletzungsgefahr!

Wenn Sie die Finnen des SUPs oder das aufgeblasene SUP an den Kopf bekommen, können Sie sich verletzen.

- Achten Sie beim Transport des aufgeblasenen SUPs stehts auf umstehende Personen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie keine Schwimmer verletzen, während Sie an Schwimmern vorbeipaddeln; z. B. indem Sie liegend von Hand paddeln.

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr durch Öle und ätzende Flüssigkeiten!
Der Kontakt mit Ölen oder ätzenden Flüssigkeiten kann das PVC-Gewebe beschädigen.

- Lassen Sie keine Öle, ätzende Flüssigkeiten oder Chemikalien wie Haushaltsreiniger, Batteriesäure oder Treibstoffe mit dem SUP in Kontakt kommen. Sollte dies dennoch passiert sein, prüfen Sie das SUP gründlich auf Lecks oder andere Beschädigungen.

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr durch zu hohen Druck!
Das SUP ist für einen Fülldruck mit max. 12 PSI zugelassen. Bei höherem Druck wird das Material überdehnt und kann reißen.

- Blasen Sie das SUP zur normalen Verwendung auf einen Fülldruck von 10 bis max. 12 PSI auf.
- Verwenden Sie keinen Kompressor zum Aufblasen des SUPs.
- Lassen Sie das SUP bei Nichtbenutzung nicht in direkter Sonneneinstrahlung liegen, der Druck könnte steigen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Druck im SUP, wenn es länger in der Sonne liegt.
- Wenn der Druck über 12 PSI liegt, öffnen Sie das Ventil und lassen Sie etwas Luft ab.

SUP und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das SUP beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Nehmen Sie das SUP aus der Verpackung
3. Kontrollieren Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**)
4. Kontrollieren Sie, ob das SUP oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das SUP nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

SUP aufbauen und verwenden

HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!
Bei unsachgemäßem Gebrauch kann das SUP beschädigt werden.

- Warten Sie vor der Erstbenutzung 24 Stunden nach dem Aufblasen des SUP und prüfen Sie, ob das SUP Luft verliert.
- Falls der Fülldruck sinkt, suchen Sie nach dem Leck und reparieren Sie es wenn möglich wie im Kapitel „Wartung und Reparatur“ beschrieben.
- Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände zum Aufbau und zur Montage des SUP.
- Bauen Sie das SUP immer auf einem glatten, ebenen und trockenen Untergrund ohne spitze Gegenstände auf.

HINWEIS!
Gefahr von Druckverlust!
Wenn das Ventil nicht richtig geschlossen ist, kann sich der Druck im SUP ungewollt verringern oder das Ventil kann verunreinigen.

- Schließen Sie die Ventilkappe immer, wenn Sie das SUP nicht aufblasen oder Luft ablassen.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um das Ventil immer sauber und trocken ist.
- Verhindern Sie, dass Verunreinigungen wie z.B. Sand in das Ventil gelangen.

HINWEIS!
Gefahr des Abtreibens!
Wenn Sie das SUP bei Nichtbenutzung in Wassernähe liegen lassen, kann es aufs Wasser geblasen werden, abtreiben oder beschädigt werden.
- Lassen Sie das SUP bei Nichtbenutzung niemals in Wassernähe liegen.

SUP aufblasen

1. Nehmen Sie das SUP aus der Tragetasche.
2. Falten Sie das SUP auseinander und legen es mit der Unterseite nach unten auf eine glatte, ebene und trockene Fläche.
3. Lösen Sie die Ventilkappe 2 des Ventils, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe **Abb. A**).

   Im Ventil 20 befindet sich ein Ventilstift 25. Wenn dieser nach oben ragt, ist das Ventil gesperrt. Wenn der Ventilstift sich in der unteren Position befindet, ist das Ventil geöffnet und Luft kann entweichen (siehe **Abb. C** und **G**).
4. Stellen Sie sicher, dass das Ventil geschlossen ist.
5. Wenn sich der Ventilstift in der unteren Position befindet, drücken Sie ihn runter und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn bis er herausspringt.
6. Stecken Sie den Aufblas-Schlauch 7 auf die Luftpumpe 6 (siehe **Abb. A**).
7. Drehen Sie die passende Düse 8 der Luftpumpe gegen den Uhrzeigersinn auf das Ventil (siehe **Abb. C**).
8. Blasen Sie das SUP auf, indem Sie den Handgriff der Luftpumpe auf und ab bewegen (siehe **Abb. C**).
9. Kontrollieren Sie während des Aufblasens auf dem Druckmesser 5 an der Luftpumpe den Druck im SUP (siehe **Abb. A**).
10. Blasen Sie das SUP auf, bis ein Druck zwischen 10 und max. 12 PSI erreicht ist.

Luft ablassen

HINWEIS!
Verwenden Sie zum Ablassen der Luft nicht die Luftpumpe.

1. Stellen Sie sicher, dass der Bereich um das Ventil trocken und sauber ist. Entfernen Sie ggf. vorhandenes Wasser und Schmutz (siehe **Abb. A**).
2. Lösen Sie die Ventilkappe 2, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe **Abb. A**).
3. Drücken Sie den Ventilstift 25 leicht hinein (siehe **Abb. A**).

   Luft entweicht langsam aus dem SUP.
4. Halten Sie den Ventilstift ca. zehn Sekunden gedrückt, bis der Druck im SUP abgenommen hat.
5. Drücken Sie den Ventilstift ganz hinein und drehen ihn im Uhrzeigersinn.

   Der Ventilstift ist jetzt in geöffneter Position fixiert.

Finne montieren

HINWEIS! !
Montieren Sie die Finne vor jeder Verwendung des SUPs.

Das SUP hat drei Finnen, zwei kleine festmontierte und eine große, die Sie vor der Nutzung montieren müssen.

1. Legen Sie das SUP mit der Unterseite nach oben auf eine glatte, ebene und trockene Fläche.
2. Schieben Sie die große Finne 14 so von vorne in den Finnen-Schuh 22, dass die Spitze nach hinten zeigt (siehe **Abb. A** und **D**).
3. Schieben Sie den Sicherungsstift 21, der an einer Sicherheitsleine an der Finne hängt, in die Aussparung in der Mitte des Finnen-Schuhs (siehe **Abb. D**).

Um die große Finne zu demontieren, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Paddel montieren

In Lieferumfang ist ein zerlegbares Teleskoppaddel enthalten. Nach der Montage können Sie dieses auf die für Sie optimale Höhe einstellen.

1. Stecken Sie den Mittelschaft 11 auf das Paddelblatt 15 bis es hörbar einrastet (siehe **Abb. A** und **E**).
2. Stecken Sie den oberen Paddelschaft 9 auf den Mittelschaft und schrauben ihn fest.

Um das Paddel zu zerlegen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Paddellänge einstellen

1. Drehen Sie die Verstellschraube 23, um das obere Paddelende zu lösen (siehe **Abb. F**).
2. Ziehen Sie das Paddel am Knauf 24 auf die gewünschte Länge auseinander.
3. Drehen Sie die Verstellschraube wieder fest.

Jetzt können Sie das Paddel verwenden.

SUP benutzen

Wenn Sie mit dem SUP unterwegs sind, können Sie zum Transport Dinge mit dem Gepäcknetz 18 oder an den D-Ringen 1 befestigen (siehe **Abb. A**).

An den D-Ringen können Sie auch eine Fangleine befestigen. Diese können Sie bei Bedarf im Fachhandel erwerben.

Am vorderen Teil des SUP sind 2 Textilschlaufen 4 angebracht. An diesen können Sie die Fussstütze anbringen, die im Webshop des Lieferanten erhältlich ist.

Reinigung und Pflege

VORSICHT!
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße oder unregelmäßige Reinigung des SUP kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel zur Reinigung des SUP.
- Reinigen Sie das SUP nach jeder Verwendung gründlich.

Sie können das SUP reinigen, wenn es aufgeblasen oder wenn die Luft abgelassen ist.

1. Stellen Sie sicher, dass das Ventil 20 und die Ventilkappe 2 geschlossen sind (siehe **Abb. A** und **C**).
2. Legen Sie das SUP auf eine glatte, ebene und trockene Fläche.
3. Spritzen Sie das SUP mit dem Gartenschlauch ab oder reinigen Sie es mit einem weichen, mit Süsswasser befeuchteten Schwamm.
4. Wischen Sie das SUP mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
5. Lassen Sie das SUP vollständig trocknen.

SUP verpacken

1. Lassen Sie das SUP und alle Zubehörteile vollständig trocknen.
2. Zerlegen Sie das Teleskoppaddel in umgekehrter Reihenfolge wie im Kapitel „Paddel montieren“ beschrieben.
3. Lassen Sie die Luft aus dem SUP vollständig ab wie im Kapitel „Luft ablassen“ beschrieben.
4. Demontieren Sie die große Finne 14 in umgekehrter Reihenfolge wie im Kaptiel „Finne montieren“ beschrieben (siehe **Abb. A**).
5. Stellen Sie sicher, dass sich der Ventilsift 25 in geöffneter Position befindet (siehe **Abb. G**).
6. Stecken Sie den Finnen-Schutz 10 auf die kleinen Finnen 19 (siehe **Abb. A** und **B**).
7. Legen Sie das SUP mit der Unterseite nach unten auf eine auf eine glatte, ebene und trockene Fläche.
8. Legen Sie das zerlegte Teleskoppaddel quer in die Mitte des SUP.
9. Rollen Sie das SUP zusammen. Beginnen Sie am vorderen Ende (siehe **Abb. G**).
10. Breiten Sie die Tragetasche 16 auf dem Boden aus (siehe **Abb. A**).
11. Legen Sie das zusammengerollte SUP in die Mitte der Tragetasche (siehe **Abb. H**).
12. Falten Sie die Tragetasche zusammen und verschließen Sie diese (siehe **Abb. H**).

Lagerung

VORSICHT!
Gefahr durch unsachgemäße Lagerung!

Wenn Sie das SUP an einem ungeeigneten Ort lagern, kann sich Schimmel bilden.

- Lagern Sie das SUP und sämtliches Zubehör an einem trockennen, gut belüfteten Ort
- Lassen Sie alle Teile vor der Lagerung vollständig trocknen.

- Legen Sie das SUP zusammen und verpacken Sie es in der Tragetagetasche wie im Kapitel „SUP verpacken“ beschrieben.
- Lagern Sie das SUP für Kinder unzugänglich und sicher verschlossen.
- Hängen Sie das SUP nicht auf.
- Legen Sie keine schweren oder scharfkantigen Gegenstände darauf.
- Stecken Sie zur Lagerung und zum Transport den Finnen-Schutz 10 auf die kleinen Finnen 19 (siehe **Abb. A** und **B**).

Wartung und Reparatur

Überprüfen Sie das SUP vor jeder Verwendung auf Druckverlust, Löcher oder Risse.

Lecks suchen und reparieren

Kleinere Löcher oder Risse können Sie mit dem mitgelieferten Reparaturflicken 13 (siehe **Abb. A**) reparieren.

1. Suchen Sie die Oberfläche und Nähte nach Stellen ab, an denen Luft austritt.
2. Reinigen Sie das PVC rund um die undichte Stelle.
3. Schneiden Sie ein rundes Stück aus dem mitgelieferten Reparaturflicken 13 aus (siehe **Abb. A**).
4. Rauen Sie eine Seite des Reparaturflickens leicht an (z.B. mit Schleifpapier).
5. Kleben Sie den Flicken auf der Leckstelle auf, wie auf der Klebstoffpackung beschrieben.
6. Lassen Sie den Klebstoff gemäß den Anweisungen auf der Klebstoffpackung trocknen.
7. Versiegeln Sie sie Ränder des Flickens zusätzlich mit Klebstoff und lassen diesen gemäß den Anweisungen auf der Klebstoffpackung trocknen.

Ventil austauschen

Wenn sie feststellen, dass das Ventil undicht ist und unkontrolliert Luft entweicht, können Sie es austauschen. Ersatzventile können Sie über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse oder im Online-Shop des Lieferanten bestellen.

1. Öffnen Sie die die Ventilkappe 2 (siehe **Abb. A**).
2. Setzen Sie den Ventilschlüssel 12 ins Ventil 20, so dass dieser fest sitzt.
3. Drehen Sie den Ventilschlüssel im Gegenuhrzeigersinn, um das Ventil aus dem Brett zu lösen.
4. Setzen Sie das neue Ventil in die Öffnung ein und schrauben Sie es mit dem Ventilschlüssel fest.

Zubehör bestellen

Das SUP können Sie zusätzlich mit einem Sitz und einer Fußstütze ausrüsten. Beides können Sie über den Webshop des Herstellers bestellen:

Webshop: **www.prilityshop.com**

Modellnr. SUP-Sitz: **KMP100486**

Modellnr. SUP-Fußstütze: **KMP100485**

Technische Daten

Modell:	ART100282
Tragfähigkeit:	100 kg, 1 Person
Personenzahl:	1
Material Außenhülle:	PVC
Material Stehfläche:	EVA
Gewicht:	12 kg
Abmessungen aufgeblasen (L x B x H):	300cm x 76cm x 10cm
Artikelnummer:	43511
Material Teleskop-Paddel	Aluminium

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

SUP entsorgen

Entsorgen Sie das SUP entsprechend der in Ihrem Land geltenden Bestimmungen und Gesetzen.

GARANTIEKARTE

STAND UP PADDLE BOARD - SET

Ihre Informationen:

Name ______________________________

Adresse ______________________________

____

____

☎ ______________________ E-Mail ______________________

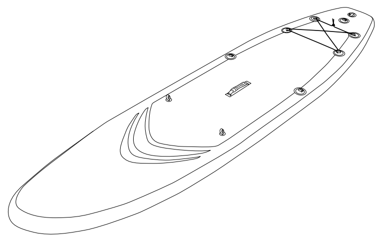
Datum des Kaufs* ______________________________

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte.

Ort des Kaufs ______________________________

Beschreibung der Störung:

Unterschrift: ______________________________



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an:

Prility Products AG
General Wille-Strasse 201
8706 Feldmeilen
SWITZERLAND

KUNDENDIENST

☎ (AT) **+41 800 001962** **service@prility.com**

MODELL: ART100282 ARTIKELNUMMER: 43511 05/2015

Hotline: kostenfrei

3 JAHRE GARANTIE

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum **6 Monate** für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
Hotline:	Kostenfreie Hotline
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

GARANTIEKARTE

STAND UP PADDLE BOARD - SET

Ihre Informationen:

Name ______________________

Adresse ______________________

____

____

☎ ______________ E-Mail ______________________

Datum des Kaufs* ______________________

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte.

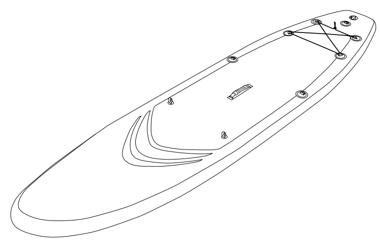
Ort des Kaufs

____

Beschreibung der Störung :

Unterschrift:

____



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an:

Prility Products AG
General Wille-Strasse 201
8706 Feldmeilen
SWITZERLAND

KUNDENDIENST

☎ CH **+0800 001962** **service@prility.com**

Modell:	Artikel-Nr.:	05/2015
ART100282	**43511**	

Hotline kostenfrei.

3

JAHRE GARANTIE

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum **6 Monate** für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
Hotline:	Kostenfreie Hotline
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Répertoire

Contenu de livraison/Pièces

1 Anneau D, 7x
2 Bouchon de valve
3 Poignée de transport
4 Boucle textile, 2x
5 Manomètre
6 Pompe à air
7 Tuyau de gonflage
8 Buse, 4x
9 Manche de pagaie supérieure
10 Protection d'aileron, 2x
11 Manche du milieu
12 Clé de valve
13 Pièce de réparation
14 Aileron grand
15 Pale de pagaie
16 Sac de transport
17 SUP (planche Stand Up Paddle)
18 Filet de bagage
19 Aileron petit, 2x
20 Valve
21 Goupille d'arrêt
22 Support d'aileron
23 Vis de réglage
24 Poignée de pagaie
25 Goupille de valve

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'informations sur les produits, de pièces de rechange ou d'accessoires, de données sur les garanties fabricant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet*.
Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

Votre portail de services Aldi

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services Aldi sous www.aldi-service.ch.

* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cette planche de Stand Up Paddle. Il contient des informations importantes pour la mise en service et l'utilisation.

Pour garantir une compréhension facile, la planche de Stand Up Paddle est appelée par la suite seulement SUP.

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le SUP.

Le non respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou dommages sur le SUP.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le SUP à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

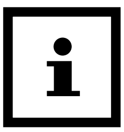
Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la planche de Stand Up Paddle ou sur l'emballage.



DANGER! Ce terme signalétique désigne un risque à un degré élevé qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



ATTENTION! Ce terme signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.



AVIS! Ce terme signalétique avertit de dommages matériels éventuels ou vous donne des informations complémentaires utiles pour le montage ou l'utilisation.



Les produits marqués par ce symbole ne sont pas une aide pour nager ou un appareil pour sauver la vie et n'offrent aucune protection contre la noyade.



Les produits marqués par ce symbole ne doivent pas être utilisés en cas de vents de terre.



Les produits marqués par ce symbole ne doivent pas être utilisés en cas de courants de terre.



Ce symbole indique que le produit n'est pas adapté pour des enfants ayant l'âge indiqué ou plus jeunes.



Les produits marqués par ce symbole ne sont adaptés qu'à des personnes sachant nager.



Ce symbole montre le nombre d'adultes et d'enfant pour lequel le produit est homologué.



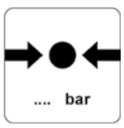
Toujours surveiller les enfants dans l'eau.



Ce symbole montre la charge maximale pour lequel le produit est homologué.



Ce symbole affiche la distance sûre vers la rive.



Ce symbole affiche la pression de fonctionnement maximale du produit.



Les produits marqués par ce symbole ne doivent pas être utilisés en cas de vagues déferlantes.



Les produits marqués par ce symbole ne doivent pas être utilisés dans des eaux sauvages.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le SUP est conçue exclusivement pour pagayer dans des eaux protégées. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle. Le SUP n'est pas un jouet pour enfants.

N'utilisez le SUP que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité



DANGER!
Risque de noyade!

Ce SUP n'est pas une aide pour nager ou un appareil pour sauver la vie et n'offre aucune protection contre la noyade. En cas d'utilisation incorrecte, vous pouvez chavirer et vous noyer.

- Ce SUP n'est adapté qu'aux personnes sachant nager et dont la capacité de nager n'est pas restreinte.
- Ne sautez pas dans l'eau à partir du SUP.
- Ne dépassez jamais la charge maximale de 100 kg.
- N'utilisez jamais le SUP lorsque vous êtes sous influence de médicaments, d'alcool ou de drogues.
- N'utilisez le SUP que si vous avez été formé pour son utilisation.
- Tenez les enfants éloignés du SUP.
- Lors de l'utilisation du SUP, anticipez et ne surestimez jamais vos propres capacités.
- Lors de l'utilisation du SUP, portez toujours une veste de secours homologuée.
- Portez toujours un câble de récupération lorsque vous utilisez le SUP.
- Ne partez jamais avec le SUP sans être accompagné.
- Ne faites jamais tirer le SUP par d'autres véhicules.
- N'utilisez le SUP que dans l'eau.
- Restez à distance de rapides, objets flottants et autres obstacles.
- N'utilisez pas le SUP en cas de courants forts, mouvement des marées, vagues importantes et en eau ouverte.
- N'utilisez jamais le SUP en cas de vents de terre ou forces de vent au-dessus de 3 beauforts (10 nœuds/19 km/h). Vous pouvez être entraîné vers le large.
- Familiarisez-vous avec les réglementations de sécurité locales et les règles pour des activités de bateaux, avant de vous mettre à l'eau.
- Informez-vous à la météo locale des conditions météorologiques et de l'eau avant de vous mettre sur l'eau.
- N'utilisez pas le SUP s'il a une fuite ou s'il perd de la pression d'air. Réparez la fuite comme décrit au chapitre «Entretien et réparation», ou adressez-vous au fabricant par l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
- Si vous laissez utiliser d'autres personnes le SUP, informez-les d'abord en détail des règles et consignes de sécurité.



AVERTISSEMENT!
Risque de blessure!

Si vous recevez les ailerons du SUP ou le SUP gonflé à la tête, vous pouvez vous blesser.

- Lors du transport du SUP gonflé, veillez toujours aux personnes à proximité.
- Assurez-vous de ne pas blesser des nageurs pendant que vous pagayez à côté d'eux; par ex. en pagayant à la main en étant couché.

AVIS!
Risque de dommages par huiles et liquides corrosifs!
Le contact avec des huiles et liquides corrosifs peut endommager le tissu en PVC.

- Ne faites pas entrer en contact avec le SUP des huiles, liquides corrosifs ou produits chimiques comme des nettoyants domestiques, acides de batterie ou carburants. Si tel était néanmoins le cas, vérifiez soigneusement le SUP pour fuites ou autres dommages.

AVIS!
Risque de dommages par une pression trop élevée!
Le SUP est homologué pour une pression de remplissage de 12 psi max. En cas de pression supérieure, le matériel est trop tendu et peut se briser.
- Pour une utilisation normale, gonflez le SUP à une pression de remplissage de 10 à 12 psi max.
- N'utilisez pas de compresseur pour le gonflage du SUP.
- En cas de non utilisation, ne laissez pas le SUP exposé aux rayons de soleil directs, la pression pourrait augmenter.
- Contrôlez régulièrement la pression dans le SUP lorsqu'il est plus longtemps au soleil.
- Si la pression est au-dessus de 12 psi, ouvrez la valve et faites échapper un peu d'air.

Vérifier le SUP et le contenu de la livraison

AVIS!
Risque d'endommagement!
Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, le SUP risque d'être endommagé.
- Ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Retirez le SUP de l'emballage.
3. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).
4. Vérifiez si le SUP ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le SUP. Veuillez-vous adresser au fabricant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Monter et utiliser le SUP

AVIS!
Risque d'endommagement!
En cas d'utilisation non conforme, le SUP peut être endommagé.
- Avant la première utilisation, attendez 24 heures après le gonflage du SUP et vérifiez si le SUP a des fuites d'air.
- Si la pression de remplissage baisse, recherchez la fuite et réparez-la si possible comme décrit au chapitre «Entretien et réparation».
- N'utilisez pas d'objets pointus pour l'installation et le montage du SUP.
- Installez le SUP toujours sur un fond lisse, plan et sec sans objets pointus.

AVIS!
Risque de perte de pression!
Si la valve n'est pas fermée correctement, la pression dans le SUP peut se réduire de manière involontaire ou la valve peut salir.

- Fermez toujours le bouchon de valve lorsque vous ne gonflez ou ne dégonflez pas le SUP.
- Veillez à ce que les environs autour de la valve soient toujours propres et secs.
- Empêchez que des salissures comme par ex. du sable arrivent dans la valve.

AVIS!
Risque d'entraînement vers le large!
Si en cas de non utilisation, vous laissez le SUP à proximité de l'eau, il peut être soufflé sur l'eau, entraîné au large ou endommagé.

- En cas de non utilisation, ne laissez jamais le SUP à proximité de l'eau.

Gonfler le SUP

1. Retirez le SUP du sac de transport.
2. Dépliez le SUP et posez-le avec le côté inférieur vers le bas sur une surface lisse, plane et sèche.
3. Enlevez le bouchon de valve 2 en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir **figure** A).

   Dans la valve 20 se trouve une goupille de valve 25. Lorsqu'elle est dirigée vers le haut, la valve est bloquée. Lorsque la goupille de valve se trouve en position basse, la valve est ouverte et l'air peut s'échapper (voir **figure C** et **G**).
4. Assurez-vous que la valve est fermée.
5. Si la goupille de valve se trouve en position basse, appuyez dessus et tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ressorte.
6. Placez le tuyau de gonflage 7 sur la pompe à air 6 (voir **figure A**).
7. Vissez la bus adaptée 8 de la pompe à air dans le sens contraire des aiguilles d'une montre sur la valve (voir **figure C**).
8. Gonflez le SUP en montant et en descendant la poignée de la pompe à air (voir **figure C**).
9. Pendant le gonflage, contrôlez sur le manomètre 5 de la pompe à air la pression dans le SUP (voir **figure A**).
10. Gonflez le SUP jusqu'à ce que vous avez atteint une pression entre 10 et 12 psi max.

Dégonfler l'air

AVIS!
Pour dégonfler le SUP, n'utilisez pas la pompe à air.

1. Veillez à ce que les environs autour de la valve soient propres et secs. Enlevez éventuellement de l'eau et des salissures existantes (voir **figure A**).
2. Enlevez le bouchon de valve 2 en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir **figure** A).
3. Poussez légèrement la goupille de valve 25 vers l'intérieur (voir **figure A**).

   L'air s'échappe lentement du SUP.
4. Tenez appuyée env. dix secondes la goupille de valve jusqu'à ce que la pression dans le SUP est descendue.
5. Poussez la goupille de valve complètement vers l'intérieur et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

   La goupille de valve est maintenant fixée en position ouverte.

Monter un aileron

AVIS! !
Montez l'aileron avant chaque utilisation du SUP.

Le SUP a trois ailerons, deux petits ailerons fixes et un grand que vous devez installer avant l'utilisation.

1. Posez le SUP avec le côté inférieur vers le haut sur une surface lisse, plane et sèche.
2. Poussez le grand aileron 14 par le devant dans le support d'aileron 22 de manière à ce que la pointe est dirigée vers l'arrière (voir **figure A** et **D**).
3. Poussez la goupille d'arrêt 21 accrochée à une corde de sécurité sur l'aileron dans l'encoche au milieu du support d'aileron (voir **figure D**).

Pour démonter le grand aileron, procédez en sens inverse.

Monter la pagaie

Le contenu de livraison inclut une pagaie télescopique démontable. Vous pouvez la régler après le montage à la hauteur optimale pour vous.

1. Placez la manche du milieu 11 sur la pale de pagaie 15 jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible (voir **figure A** et **E**).
2. Placez la manche de pagaie supérieure 9 sur la manche du milieu et vissez-la fermement.

Pour démonter la pagaie, procédez en sens inverse.

Régler la longueur de la pagaie

1. Tournez la vis de réglage 23 pour desserrer le bout supérieur de la pagaie (voir **figure F**).
2. Tirez la pagaie à la poignée 24 vers la longueur souhaitée.
3. Resserrez la vis de réglage.

Vous pouvez utiliser maintenant la pagaie.

Utiliser le SUP

Si vous êtes en route avec le SUP, vous pouvez fixer pour le transport des objets avec le filet de bagage 18 ou sur les anneaux D 1 (voir **figure A**).

Vous pouvez également fixer une corde d'amarre sur les anneaux D. Vous pouvez acheter celle-ci en cas de besoin dans le commerce spécialisé.

Sur la partie avant du SUP sont fixées 2 boucles textiles 4. Vous pouvez fixer dessus le support de pied disponible dans la boutique en ligne du fournisseur.

Nettoyage et soins

ATTENTION!
Risque d'endommagement!

Un nettoyage non conforme ou irrégulier du SUP peut entraîner des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire.
- N'utilisez pas de solvants pour nettoyer le SUP.
- Nettoyez le SUP soigneusement après chaque utilisation.

Vous pouvez nettoyer le SUP lorsqu'il est gonflé ou lorsque l'air a été dégonflé.

1. Veillez à ce que la valve 20 et le bouchon de valve 2 sont fermés (voir **figure A** et **C**).
2. Posez le SUP sur une surface lisse, plane et sèche.
3. Arrosez le SUP avec un tuyau de jardin ou nettoyez-le avec une éponge douce et humidifié avec de l'eau douce.
4. Essuyez le SUP avec un chiffon doux et sec.
5. Laissez sécher complètement le SUP.

Emballer le SUP

1. Laissez sécher complètement le SUP et tous les accessoires.
2. Démontez la pagaie télescopique dans le sens inverse de la description au chapitre «Monter la pagaie».
3. Dégonflez complètement le SUP comme décrit au chapitre «Dégonfler l'air».
4. Démontez le grand aileron 14 dans le sens inverse de la description au chapitre «Monter un aileron» (voir **figure A**).
5. Veillez à ce que la goupille de valve 25 se trouve en position ouverte (voir **figure G**).
6. Placez la protection d'aileron 10 sur les petits ailerons 19 (voir **figure A** et **B**).
7. Posez le SUP avec le côté inférieur vers le bas sur une surface lisse, plane et sèche.
8. Posez la pagaie démontée verticalement au milieu du SUP.
9. Enroulez le SUP. Commencez au bout de devant (voir **figure G**).
10. Dépliez le sac de transport 16 sur le sol (voir **figure A**).
11. Placez le SUP enroulé au milieu du sac de transport (voir **figure H**).
12. Repliez le sac de transport et refermez-le (voir **figure H**).

Entreposage

ATTENTION!
Risque de dommages dus à un entreposage non conforme!

Si vous entreposez le SUP à un endroit inadapté, il peut y avoir formation de moisissures.

- Entreposez le SUP et tous les accessoires dans un lieu sec et bien aéré.
- Laissez sécher complètement toutes les pièces avant de les entreposer.

- Repliez le SUP et emballez-le dans le sac de transport comme décrit au chapitre «Emballer le SUP».
- Entreposez le SUP de manière inaccessible aux enfants et bien fermée.
- Ne suspendez pas le SUP.
- Ne posez pas d'objets lourds ou tranchants dessus.
- Pour l'entreposage et le transport, placez la protection d'aileron 10 sur les petits ailerons 19 (voir **figure A** et **B**).

Entretien et réparation

Vérifiez avant chaque utilisation le SUP pour perte de pression, trous ou fissures.

Chercher et réparer des fuites

Vous pouvez réparer des trous ou fissures plus petits avec la pièce de réparation livrée avec 13 (voir **figure A**).

1. Examinez la surface et les coutures pour endroits où l'air s'échappe.
2. Nettoyez le PVC autour de la fuite.
3. Découpez une pièce ronde dans la pièce de réparation livrée avec 13 (voir **figure A**).
4. Poncez légèrement un côté de la pièce de réparation (par ex. avec du papier émeri).
5. Collez la pièce sur la fuite comme décrit sur l'emballage de la colle.
6. Laissez sécher la colle selon les indications sur l'emballage de la colle.
7. Obturez les bords de la pièce en plus avec de la colle et laissez-la sécher selon les indications sur l'emballage de la colle.

Remplacer la valve

Si vous constatez que la valve a une fuite et de l'air s'échappe de manière incontrôlée, vous pouvez la remplacer. Vous pouvez commander des valves de remplacement à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie ou dans la boutique en ligne du fournisseur.

1. Ouvrez le bouchon de valve 2 (voir **figure A**).
2. Placez la clé de valve 12 dans la valve 20 de manière à ce qu'elle tienne bien.
3. Tournez la clé de valve dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer la valve de la planche.
4. Insérez la nouvelle valve dans l'ouverture et vissez-la avec la clé de valve.

Commander des accessoires

Vous pouvez équiper le SUP en plus d'un siège et d'un support de pied. Vous pouvez commander les deux par la boutique en ligne du fabricant:

Boutique en ligne: **www.prilityshop.com**

No modèle Siège SUP: **KMP100486**

No modèle Support de pied SUP: **KMP100485**

Données techniques

Modèle:	ART100282
Capacité de charge:	100 kg, 1 personne
Nombre de personnes:	1
Matière enveloppe extérieure:	PVC
Matière surface d'appui:	EVA
Poids:	12 kg
Dimensions gonflé (L x P x H):	300 cm x 76 cm x 10 cm
No d'article:	43511
Matière pagaie télescopique:	aluminium

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le SUP

Éliminez le SUP selon les dispositions et lois en vigueur dans votre pays.

crane®

BON DE GARANTIE

PLANCHE DE STAND UP PADDLE

Vos informations:

Nom ______________________________

Adresse ______________________________

____

____

☎ ____________________ E-Mail ______________________________

Date d´achat* ______________________________

* Nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte.

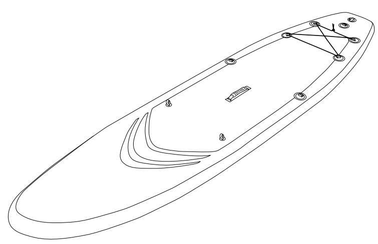
Lieu d’achat

____

Description de dysfonctionnement:

Signature:

____



Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à :

Prility Products AG
General Wille-Strasse 201
8706 Feldmeilen
SWITZERLAND

SERVICE APRÈS-VENTE

☎ CH **+0800 001962** **service@prility.com**

Type:	N° d´art. :	05/2015
ART100282	**43511**	

Hotline gratuite.

3

ANS DE GARANTIE

Conditions de garantie

Cher client!

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l‘achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d‘expédier l‘appareil ou avant de l‘apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s‘engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d‘opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s‘applique pas aux dommages survenus à l‘occasion d‘un accident, d‘un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d‘une utilisation inappropriée ou d‘un transport sans précaution, d‘un refus d‘observer les recommandations de sécurité ou d‘entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d‘usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d‘une utilisation normale et conforme. Les traces d‘usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L‘obligation légale de garantie du fournisseur n‘est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L‘entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l‘envoi en réparation.

Après l‘expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d‘adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Sommario

Dotazione/Componenti

1 D-ring, 7x
2 Cappuccio della valvola
3 Maniglia per il trasporto
4 Cinturino in tessuto, 2x
5 Manometro
6 Pompa
7 Tubo di gonfiaggio
8 Ugello, 4x
9 Albero della pagaia superiore
10 Protezione della pinna, 2x
11 Albero centrale
12 Chiave della valvola
13 Toppa di riparazione
14 Pinna grande
15 Pala della pagaia
16 Borsa
17 SUP (Stand Up Paddle Board)
18 Rete portaoggetti
19 Pinna piccola, 2x
20 Valvola
21 Perno di fissaggio
22 Alloggiamento della pinna
23 Vite di regolazione
24 Manico della pagaia
25 Perno della valvola

Arrivare all‘obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet*.
Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

Il portale di assistenza Aldi

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza Aldi all‘indirizzo www.aldi-service.ch.

* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso appartengono al presente set di Stand Up Paddle Board. Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Per migliorare la comprensione, d'ora innanzi il set di Stand Up Paddle Board verrà indicato soltanto col termine SUP.

Prima di mettere in funzione il SUP leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni al presente SUP.

Le presenti istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. Trasferendo il SUP a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

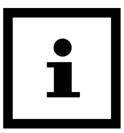
Nelle istruzioni per l'uso, sul Stand Up Paddle Board o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.



PERICOLO! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo ad elevato rischio che, se non evitato, ha come conseguenza la morte o un ferimento grave.



ATTENZIONE! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.



AVVISO! Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose o fornisce ulteriori indicazioni relative all'assemblaggio o all'uso.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo non sono un mezzo salvagente o un apparecchio di salvataggio e non offrono alcuna protezione contro l'annegamento.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo non devono essere utilizzati in condizioni di vento in mare aperto.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo non devono essere utilizzati in correnti.



Questo simbolo indica che il prodotto non è adatto ai bambini fino a un'età o più giovani di un'età specificata.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono adatti solo per le persone che sanno nuotare.



Questo simbolo indica il numero di adulti e bambini per i quali il prodotto è approvato.



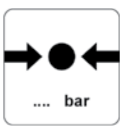
Sorvegliare sempre i bambini in acqua.



Questo simbolo indica il carico massimo per il quale il prodotto è approvato.



Questo simbolo indica la distanza di sicurezza dalla riva.



Questo simbolo indica la pressione massima del prodotto.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere utilizzati sulle onde che si infrangono.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere utilizzati in acque bianche.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il SUP è stato progettato per pagaiare esclusivamente in acque sicure. È destinata soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito professionale. Il SUP non è un giocattolo.

Utilizzare il SUP solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza

PERICOLO!
Pericolo di annegamento!
Questo SUP non è un aiuto al galleggiamento o un dispositivo di salvataggi e non fornisce alcuna protezione dall'annegamento. Se usato in modo errato, può capovolgersi e far annegare.

- Questo SUP è adatto solo per persone che sanno nuotare, la cui capacità di nuoto non sia limitata.
- Non saltare in acqua dal SUP.
- Non superare la capacità massima di carico di 100 kg.
- Non utilizzare mai il SUP se sotto l'influsso di farmaci, alcool o droghe.
- Utilizzare il SUP solo se addestrati per il suo utilizzo.
- Tenere i bambini lontani dal SUP.
- Durante l'uso del SUP prestare sempre attenzione e non sopravvalutare mai le proprie capacità.
- Indossare sempre un giubbotto di salvataggio omologato quando si utilizza il SUP.
- Usare sempre un cordino di recupero quando si utilizza il SUP.
- Non guidare mai senza accompagnamento con il SUP.
- Non lasciare mai tirare il SUP da altri veicoli.
- Utilizzare il SUP soltanto nell'acqua.
- Tenersi lontani da rapide, detriti galleggianti e altri ostacoli.
- Non utilizzare il SUP in presenza di forti correnti, variazioni di marea, onde alte o in mare aperto.
- Non utilizzare mai il SUP controvento e con velocità del vento in mare superiore a 3 Beaufort (10 nodi/19 km/h). Possibilità di essere trasportati lontano.
- Familiarizzare con le norme di sicurezza locali e le regole per attività marine prima di entrare in acqua.
- Verificare le informazioni meteo locali sulle condizioni dell'acqua e del tempo prima di entrare in acqua.
- Non utilizzare il SUP se presenta una perdita e perde pressione. Riparare la perdita come descritto nel capitolo “Manutenzione e riparazione” o contattare l'indirizzo dell'assistenza del produttore indicato nel tagliando di garanzia.
- Se si lascia utilizzare il SUP ad altre persone, informarle accuratamente in anticipo sulle regole e sulle precauzioni di sicurezza.

AVVERTENZA!
Pericolo di ferimento!
Se le pinne del SUP o il SUP gonfio colpisce la testa, può provocare lesioni.

- Durante il trasporto del SUP gonfiato, prestare attenzione agli astanti.
- Assicurarsi di non ferire nessun nuotatore mentre si pagaia vicino ai bagnanti; per es. mentre si tiene in mano la pagaia.

AVVISO!
Rischio di danni da oli e liquidi corrosivi!
Il contatto con oli o liquidi corrosivi può danneggiare il tessuto PVC.

- Non permettere a olio, liquidi corrosivi o sostanze chimiche come detergenti per la casa, acido della batteria e combustibili di entrare in contatto con il SUP. Nel caso dovesse accadere, controllare accuratamente la presenza di perdite o altri danni sul SUP.

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento a causa dell'alta pressione!

Il SUP è adatto per una pressione di riempimento di max. 12 psi. In caso di pressioni più elevate, il materiale viene tirato e può strapparsi.

- Gonfiare il SUP per uso generale a una pressione di riempimento di 10 – max. 12 psi.
- Non usare un compressore per gonfiare il SUP.
- Non lasciare il SUP sotto la luce diretta del sole quando non è in uso, in quanto la pressione potrebbe aumentare.
- Controllare regolarmente la pressione nel SUP, se resta al sole più a lungo.
- Se la pressione supera i 12 psi, aprire la valvola e far fuoriuscire un po' d'aria.

Controllare il SUP e la dotazione

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!

Se si apre incautamente la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il SUP potrebbe danneggiarsi.

- Nell'aprire la confezione fare molta attenzione.

1. Aprire la confezione.
2. Estrarre il SUP dall'imballaggio.
3. Controllare se la fornitura è completa (vedi **figura A**).
4. Controllare che il SUP o le parti singole non siano state danneggiate. In tale eventualità non utilizzare il SUP. Rivolgersi al produttore tramite il centro d'assistenza indicato sul tagliando di garanzia.

Montare e utilizzare il SUP

AVVISO!
Pericolo di danneggiamento!

In caso di uso improprio, il SUP può essere danneggiato.

- Prima del primo utilizzo, attendere 24 ore dopo il gonfiaggio del SUP e controllare se il SUP perde aria.
- Se la pressione di riempimento scende, cercare la presenza di perdite e ripararle, se possibile, come descritto nel capitolo “Manutenzione e riparazione”.
- Non utilizzare oggetti appuntiti sulla struttura e al momento del montaggio del SUP.
- Montare sempre il SUP su una superficie liscia, piana, asciutta e senza oggetti taglienti.

AVVISO!
Rischio di perdita di pressione!

Se la valvola non è chiusa correttamente, la pressione nel SUP può ridursi in modo indesiderato o la valvola può sporcarsi.

- Chiudere sempre il cappuccio della valvola, se non si vuole gonfiare o sgonfiare il SUP.
- Assicurarsi che la zona attorno alla valvola sia sempre pulita e asciutta.
- Prevenire la contaminazione per esempio della sabbia nella valvola.

AVVISO!
Pericolo di deriva!

Se si lascia il SUP quando non in uso vicino all'acqua, può essere spostato dall'acqua, andare alla deriva o danneggiarsi.

- Non lasciare mai il SUP quando non è in uso in prossimità di acqua.

Gonfiare il SUP

1. Rimuovere il SUP dalla custodia.
2. Stendere il SUP e metterlo con il fondo rivolto verso il basso su una superficie liscia, piana e asciutta.
3. Svitare il cappuccio della valvola 2 ruotando in senso antiorario (vedi **figura A**).

   Nella valvola 20 si trova un perno della valvola 25 . Quando questo sporge, la valvola è bloccata. Quando il perno della valvola è in posizione inferiore, la valvola è aperta e l'aria può fuoriuscire (vedi **figura C** e **G**).
4. Assicurarsi che la valvola sia chiusa.
5. Quando il perno della valvola è in posizione inferiore, spingerlo verso il basso e ruotare in senso antiorario fino a che fuoriesce.
6. Collocare il tubo di gonfiaggio 7 sulla pompa 6 (vedi **figura A**).
7. Ruotare l'ugello 8 della pompa in senso antiorario sulla valvola (vedi **figura C**).
8. Gonfiare il SUP abbassando e sollevando la maniglia della pompa (vedi **figura C**).
9. Controllare la pressione nel SUP con il manometro 5 durante il gonfiaggio con la pompa (vedi **figura A**).
10. Gonfiare il SUP fino a raggiungere una pressione compresa tra 10 e max. 12 psi.

Sgonfiaggio

AVVISO!
Non utilizzare la pompa per far fuoriuscire l'aria.

1. Assicurarsi che la zona attorno alla valvola sia asciutta e pulita. Rimuovere eventuale sporco e acqua (vedi **figura A**).
2. Svitare il cappuccio della valvola 2 ruotando in senso antiorario (vedi **figura A**).
3. Premere il perno della valvola 25 leggermente verso l'interno (vedi **figura A**).

   L'aria fuoriesce lentamente dal SUP.
4. Tenere il perno della valvola premuto per circa dieci secondi, fino a quando la pressione nel SUP diminuisce.
5. Premere il perno della valvola fino in fondo e girare in senso orario.

   Il perno della valvola è ora fissato in posizione aperta.

Montare la pinna

AVVISO! !
Montare la pinna prima di ogni utilizzo del SUP.

Il SUP dispone di tre pinne, due piccole fisse e una grande da installare prima dell'uso.

1. Posizionare il SUP con il lato inferiore verso l'alto su una superficie liscia, piana e asciutta.
2. Inserire la grande pinna 14 dalla parte anteriore nell'alloggiamento della pinna 22, con la punta rivolta all'indietro (vedi **figura A** e **D**).
3. Far scorrere il perno di fissaggio 21, che si aggancia sul cordino di sicurezza sulla pinna, nella rientranza al centro dell'alloggiamento della pinna (vedi **figura D**).

Per rimuovere la pinna grande, procedere in ordine inverso.

Montare la pagaia

Nella dotazione è inclusa una pagaia telescopica convertibile. Dopo l'installazione è possibile regolarne l'altezza ottimale.

1. Collegare l'albero centrale 11 sulla pala della pagaia 15 fino a quando non scatta in posizione (vedi **figura A** ed **E**).
2. Inserire l'albero della pagaia superiore 9 nell'albero centrale e serrare.

Per smontare la pagaia, procedere in ordine inverso.

Impostare la lunghezza della pagaia

1. Ruotare la vite di regolazione 23 per allentare l'estremità superiore della pagaia (vedi **figura F**).
2. Tirare la pagaia sul manico 24 alla lunghezza desiderata.
3. Fissare saldamente la vite di regolazione.

Ora è possibile utilizzare la pagaia.

Utilizzare il SUP

Se si viaggia con il SUP, è possibile trasportare oggetti nella rete portaoggetti 18 o con gli D-ring 1 (vedi **figura A**).

Agli D-ring è anche possibile collegare una lenza. Questi possono essere acquistati nei negozi quando necessario.

Nella parte anteriore del SUP sono presenti 2 cinturini in tessuto 4. Su questi è possibile collegare il poggiapiedi che è disponibile nel negozio online del fornitore.

Pulizia e cura

ATTENZIONE!
Pericolo di danneggiamento!

Una pulizia non corretta o irregolare del SUP può provocare danneggiamenti.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili.
- Non utilizzare solventi per pulire il SUP.
- Pulire il SUP bene dopo ogni uso.

È possibile pulire il SUP quando è gonfio o se viene sgonfiato.

1. Assicurarsi che la valvola 20 e il cappuccio della valvola 2 siano chiusi (vedi **figura A** e **C**).
2. Posizionare il SUP su una superficie liscia, piana e asciutta.
3. Spruzzare il SUP con un tubo da giardino o strofinare con un panno morbido inumidito con acqua fresca.
4. Pulire il SUP con un panno morbido e asciutto.
5. Lasciare asciugare completamente il SUP.

Impacchettare il SUP

1. Lasciare asciugare completamente il SUP e tutti gli accessori.
2. Smontare la pagaia telescopia seguendo l'ordine inverso della procedura descritta nel capitolo “Montare la pagaia”.
3. Lasciare fuoriuscire completamente l'aria dal SUP come descritto nel capitolo “Sgonfiaggio”.
4. Smontare la pinna grossa 14 seguendo l'ordine inverso della procedura descritta nel capitolo “Montare la pinna” (vedi **figura A**).
5. Assicurarsi che il perno della valvola 25 sia in posizione aperta (vedi **figura G**).
6. Collocare la protezione della pinna 10 sulle pinne piccole 19 (vedi **figura A e B**).
7. Posizionare il SUP con il lato inferiore verso il basso su una superficie liscia, piana e asciutta.
8. Posizionare la pagaia telescopica smontato al centro del SUP.
9. Arrotolare il SUP. Inizia dalla parte anteriore (vedi **figura G**).
10. Stendere la borsa 16 sul pavimento (vedi **figura A**).
11. Posizionare il SUP arrotolato al centro della borsa (vedi **figura H**).
12. Piegare la borsa e chiuderla (vedi **figura H**).

Conservazione

ATTENZIONE!
Pericolo per conservazione non corretta!

Se si conserva il SUP in un luogo inadeguato può ammuffire.

- Conservare il SUP e tutti gli accessori in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima della conservazione.

- Riunire il SUP e impacchettarlo nella custodia come descritto nel capitolo “Impacchettare il SUP”.
- Conservare il SUP lontano dalla portata dei bambini e chiuso.
- Non appendere il SUP.
- Non posizionare oggetti pesanti o taglienti su di esso.
- Per la conservazione e il trasporto, collocare la protezione della pinna 10 sulle pinne piccole 19 (vedi **figura A e B**).

Manutenzione e riparazione

Controllare il SUP prima di ogni utilizzo per verificare l'assenza di perdite di pressione, buchi o crepe.

Localizzare e riparare le perdite

Fori più piccoli o crepe si possono riparare con le toppe di riparazione 13 in dotazione (vedi **figura A**).

1. Localizzare sulla superficie e sulle cuciture i punti da cui fuoriesce dell'aria.
2. Pulire il PVC intorno alla crepa.
3. Tagliare un pezzo turno delle toppe di riparazione 13 in dotazione (vedi **figura A**).
4. Irruvidire leggermente un lato della toppa di riparazione (ad esempio, con carta vetrata).
5. Applicare la toppa di riparazione sulla perdita su, come descritto sulla confezione della colla.
6. Lasciare asciugare la colla secondo le istruzioni riportate sulla confezione della colla.
7. Sigillare i bordi delle toppe con la colla e lasciare asciugare secondo le istruzioni riportate sulla confezione della colla.

Sostituire la valvola

Se la valvola perde e l'aria fuoriesce in modo incontrollato, è possibile sostituirla. Le valvole di ricambio possono essere ordinate tramite l'indirizzo dell'assistenza indicato sul tagliando di garanzia o nel negozio online del fornitore.

1. Aprire il cappuccio della valvola 2 (vedi **figura A**).
2. Inserire la chiave della valvola 12 nella valvola 20 in modo che sia inserita saldamente.
3. Girare la chiave della valvola in senso antiorario per allentare la valvola dalla sede.
4. Installare la nuova valvola nel foro e fissarla con la chiave della valvola.

Ordinare gli accessori

Il SUP può essere dotato anche di una seduta e un poggiapiedi. Entrambi possono essere ordinati dal negozio on-line del produttore:

Negozio online: **www.prilityshop.com**

N. modello Seduta SUP: **KMP100486**

N. modello Poggiapiedi SUP: **KMP100485**

Dati tecnici

Modello:	ART100282
Portata:	100 kg, 1 persona
Numero di persone:	1
Materiale guscio esterno:	PVC
Materiale superficie:	EVA
Peso:	12 kg
Dimensioni da gonfio (LU x LA x AL):	300 cm x 76 cm x 10 cm
Numero articolo:	43511
Materiale pagaia telescopica:	alluminio

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del SUP

Smaltire il SUP secondo le leggi e disposizioni in vigore nella propria nazione di residenza.

TAGLIANDO DI GARANZIA

SET DI STAND UP PADDLE BOARD

I tuoi dati:

Nome ____________________

Indirizzo ____________________

____

____

☎ ____________________ E-Mail ____________________

Data di acquisto* ____________________

* Si consiglia di conservare la ricevuta con questa scheda di garanzia.

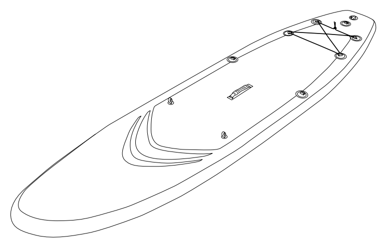
Posizione de acquisto

____

Descrizione del malfunzionamiento:

Firma:

____



Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Prility Products AG
General Wille-Strasse 201
8706 Feldmeilen
SWITZERLAND

ASSISTENZA POST-VENDITA

☎ CH **+0800 001962** **service@prility.com**

Modello:	Cod. art.:	05/2015
ART100282	**43511**	

Hotline di assistenza gratuita.

3

ANNI GARANZIA

Condizioni di garanzia

Gentile cliente!

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitaria a rivolgersi alla hotline da noi messa a diposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportalo al negozio dove è stato acquistato. La poiremo cosi aiutare senza che si debba rivoigere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

Kazalo

Vsebina kompleta/Deli

1 D-obroč, 7x
2 Pokrov ventila
3 Ročaj za prenašanje
4 Tekstilna zanka, 2x
5 Tlakomer
6 Zračna tlačilka
7 Cev za napihovanje
8 Nastavek, 4x
9 Zgornji drog za veslanje
10 Zaščita za plavuti, 2x
11 Sredinski drog
12 Ključ za ventil
13 Zaplata za popravilo
14 Večja plavut
15 Lopata vesla
16 Torba
17 SUP (Stand Up Paddle Board – deska za veslanje)
18 Mreža za prtljago
19 Manjša plavut, 2x
20 Ventil
21 Varnostni zatič
22 Utor za plavut
23 Nastavni vijak
24 Držalo za veslanje
25 Vložek

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo, podatke o garancijah izdelovalcev ali servisih ali si želite udobno ogledati videoposnetek z navodili – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom*.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine
s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.*

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na
Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.

* Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Splošno

Navodila za uporabo preberite in shranite



Ta navodila za uporabo veljajo za ta komplet za deskanje z veslom oz. SUP. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in sami uporabi.

Zaradi boljše razumljivosti bomo komplet za SUP v nadaljevanju imenovali le SUP.

Pred začetkom uporabe SUP-a natančno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke.

Zaradi neupoštevanja navodil za uporabo lahko pride do hudih telesnih poškodb ali poškodb SUP-a.

Osnova navodil za uporabo so standardi in predpisi, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo rabo. Če SUP predate tretji osebi, ji hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Razlaga znakov

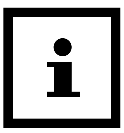
V navodilih za uporabo, na SUP-u ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede.



NEVARNOST! Ta opozorilna beseda označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.



POZOR! Opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki, če se ne prepreči, lahko ima za posledico majhno ali zmerno telesno poškodbo.



OBVESTILO! Opozorilna beseda svari pred možno materialno škodo ali navaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Izdelki, označeni s tem simbolom, niso pripomočki za plavanje ali reševanje in ne nudijo zaščite pred utopitvijo.



Izdelkov, označenih s tem simbolom, ne smete uporabljati v vetru, ki piha s kopnega proti morju.



Izdelkov, označenih s tem simbolom, ne smete uporabljati v toku, ki teče od kopnega proti morju.



Ta simbol kaže, da izdelek ni primeren za otroke, ki so stari toliko, kot je navedeno ali manj.



Izdelki, označeni s tem simbolom, so primerni samo za osebe, ki znajo plavati.



Ta simbol kaže število odraslih in otrok, ki lahko uporabljajo ta izdelek.



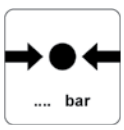
Otroke v vodi nikoli ne puščajte brez nadzora.



Ta simbol kaže največjo obremenitev, ki je dovoljena za izdelek.



Ta simbol kaže varno oddaljenost od obale.



Ta simbol kaže najvišji delovni tlak izdelka.



Izdelkov, označenih s tem simbolom, ne smete uporabljati v visokih valovih.



Izdelkov, označenih s tem simbolom, ne smete uporabljati na divjih vodah.

Varnost

Namenska uporaba

SUP je namenjen izključno za veslanje na varnih vodah. Predviden je izključno za zasebno uporabo in ne za poslovne namene. SUP ni igrača za otroke.

SUP uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali celo poškodbe oseb.

Izdelovalec ali prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Varnostni napotki

NEVARNOST!
Nevarnost utopitve!
Ta SUP ni pripomoček za plavanje ali reševanje in ne nudi zaščite pred utopitvijo. Če ga ne uporabljate pravilno, se lahko prevrnete in utopite.

- Ta SUP je primeren samo za osebe, ko znajo plavati in njihova sposobnost plavanja ni omejena.
- S SUP-a ne skačite v vodo.
- Nikoli ne prekoračite največje nosilnosti 100 kg.
- SUP-a ne uporabljajte, če ste pod vplivom zdravil, alkohola ali drog.
- SUP uporabljajte samo, če ste usposobljeni za njegovo uporabo.
- Poskrbite, da v bližini SUP-a ne bo otrok.
- Pri uporabi SUP-a bodite preudarni in previdni ter nikoli ne precenjujte svojih sposobnosti.
- Pri uporabi SUP-a vedno nosite odobren rešilni jopič.
- Ko uporabljate SUP, vedno uporabljajte varnostno vrvico.
- S SUP-om se nikoli ne vozite brez spremstva.
- SUP-a naj nikoli ne vlečejo druga vozila.
- SUP uporabljajte samo v vodi.
- Ne približujte se brzicam, naplavinam in drugim nevarnostim.
- SUP-a ne uporabljajte pri močnem toku, plimovanju, visokem valovanju ali na odprtih vodah.
- SUP-a nikoli ne uporabljajte v vetru, ki piha s kopnega proti morju ali jakostjo nad 3 beauforte (10 Kn/19 km/h). Lahko vas odnese.
- Preden se podate na vodo, se seznanite z lokalnimi varnostnimi predpisi in pravili za veslanje.
- Preden se podate na vodo, se pozanimajte o aktualnih vodnih in vremenskih razmerah.
- SUP-a ne uporabljajte, če je preluknjan in pušča. Popravite netesno mesto, kot je opisano v poglavju „Vzdrževanje in popravila“, ali pa se obrnite na pooblaščeni servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu.
- Če uporabo SUP-a dovolite drugim osebam, jih morate pred tem dobro seznaniti o pravilih in varnostnih napotkih.

OPOZORILO!
Nevarnost telesnih poškodb!
Če se po glavi udarite s plavutmi SUP--a ali napihnjenim SUP-ov, se lahko poškodujete.

- Pri transportu napihnjenega SUP-a vedno pazite na druge navzoče osebe.
- Poskrbite, da ne boste poškodovali nobenega plavalca, medtem ko veslate mimo plavalcev, npr. tako da veslate z rokami v ležečem položaju.

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb zaradi olj in jedkih tekočin!
PVC-tkanina se pri stiku z olji ali jedkimi tekočinami lahko poškoduje.

- Pazite, da nobena olja, jedke tekočine ali kemikalije, kot so gospodinjska čistila, baterijska kislina ali goriva, ne pridejo v stik s SUP-om. Če kljub temu pride do tega, temeljito preglejte, ali SUP pušča in je drugače poškodovan.

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb zaradi previsokega tlaka!

Najvišji dovoljeni polnilni tlak za SUP je 12 psi. Pri večjem tlaku se material preveč raztegne in se lahko strga.
- Za normalno uporabo SUP napihnite na polnilni tlak od 10 do največ 12 psi.
- Za napihovanje SUP-a ne uporabljajte kompresorja.
- Kadar SUP-a ne uporabljate, ga ne puščajte na neposredni sončni svetlobi, saj tlak lahko naraste.
- Redno preverjajte tlak v SUP-u, če dlje časa leži na soncu.
- Če je tlak višji od 12 psi, odprite ventil in izpustite nekaj zraka.

Preverite SUP in vsebino kompleta

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi ostrimi ali koničastimi predmeti, lahko poškodujete SUP.
- Pri odpiranju bodite previdni.

1. Odprite embalažo.
2. Vzemite SUP iz embalaže.
3. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sliko A**).
4. Preverite, ali so na SUP-u ali posameznih delih vidne poškodbe. Če so, SUP-a ne uporabljajte. Preko pooblaščenega servisa, navedenega na garancijskem listu, se obrnite na proizvajalca.

Sestavljanje in uporaba SUP-a

OBVESTILO!
Nevarnost poškodb!

Zaradi nepravilne uporabe se SUP lahko poškoduje.
- SUP napihnite, nato pa pred prvo uporabo počakajte 24 ur in preverite, ali SUP pušča zrak.
- Če polnilni tlak pade, poiščite netesno mesto in ga popravite, če je mogoče, kot je opisano v poglavju „Vzdrževanje in popravila“.
- Za sestavljanje in montažo SUP-a ne uporabljajte nobenih ostrih predmetov.
- SUP vedno sestavite na gladki, ravni in suhi podlagi brez ostrih predmetov.

OBVESTILO!
Nevarnost padca tlaka!

Če ventil ni pravilno zaprt, se lahko tlak v SUP-u neželeno zniža, ventil pa se lahko tudi umaže.
- Pokrov ventila vedno zaprite, kadar SUP-a ne napihujete ali praznite.
- Pazite, da je področje okoli ventila vedno čisto in suho.
- Preprečite, da bi v ventil prišla umazanija, npr. pesek.

OBVESTILO!
Nevarnost odnašanja!

Če SUP pustite v bližini vode, kadar ga ne uporabljate, ga lahko odpihne ali odnese na vodo ali pa pride do poškodb.
- Kadar SUP-a ne uporabljate, ga nikoli ne puščajte v bližini vode.

Napihovanje SUP-a

1. Vzemite SUP iz torbe.
2. SUP razgrnite in ga s spodnjo stranjo položite na tla na gladko, ravno in suho površino.

3. Sprostite pokrov ventila 2, tako da ga zasukate v nasprotni smeri urinega kazalca (glejte **sliko A**).

   V ventilu 20 je vložek 25. Če ta moli navzgor, je ventil zaprt. Če je vložek v spodnjem položaju, je ventil odprt in zrak lahko uhaja (glejte **sliko C** in **G**).
4. Poskrbite, da je ventil zaprt.
5. Če je vložek v spodnjem položaju, ga potisnite navzdol in obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne izskoči.
6. Cev za napihovanje 7 zataknite na zračno tlačilko 6 (glejte **sliko A**).
7. Ustrezni nastavek 8 zračne tlačilke zasukajte v nasprotni smeri urinega kazalca na ventil (glejte **sliko C**).
8. Napihnite SUP, tako da ročaj zračne tlačilke premikate gor in dol (glejte **sliko C**).
9. Med napihovanjem na tlakomeru 5 na zračni tlačilki spremljajte tlak v SUP-u (glejte **sliko A**).
10. SUP napihujte, dokler tlak ne znaša med 10 in največ 12 psi.

Praznjenje

OBVESTILO!

Za praznjenje ne uporabite zračne tlačilke.

1. Poskrbite, da je področje okoli ventila suho in čisto. Po potrebi odstranite prisotno vodo in umazanijo (glejte **sliko A**).
2. Sprostite pokrov ventila 2, tako da ga zasukate v nasprotni smeri urinega kazalca (glejte **sliko A**).
3. Potisnite vložek 25 rahlo navznoter (glejte **sliko A**).

   Zrak začne počasi izhajati iz SUP-a.
4. Vložek držite pritisnjen pribl. deset sekund, dokler tlak ne upade.
5. Potisnite vložek do konca navznoter in ga zasukajte v smeri urinega kazalca.

   Vložek je zdaj fiksiran v odprtem položaju.

Namestitev plavuti

OBVESTILO! !

Plavut namestite pred vsako uporabo SUP-a.

SUP ima tri plavuti, dve manjši, ki sta že pritrjeni, in eno večjo, ki jo morate namestiti pred uporabo.

1. SUP položite na gladko, ravno in suho površino, tako da spodnja stran gleda navzgor.
2. S sprednje strani potisnite večjo plavut 14 v utor za plavut 22, tako da konica gleda nazaj (glejte **sliko A** in **D**).
3. Potisnite varnostni zatič 21, ki visi na varnostni vrvici na plavuti, v odprtino na sredini utora za plavut (glejte **sliko D**).

Za odstranitev večje plavuti upoštevajte korake v obratnem vrstnem redu.

Sestavljanje vesla

Komplet vključuje razstavljivo teleskopsko veslo. Potem ko ga sestavite, ga lahko nastavite na optimalno višino.

1. Nataknite sredinski drog 11 na lopato vesla 15, tako da se slišno zaskoči (glejte **sliko A** in **E**).
2. Nataknite zgornji drog za veslanje 9 na sredinski drog in ga dobro privijte.

Če želite veslo razstaviti, upoštevajte korake v obratnem vrstnem redu.

Nastavitev dolžine vesla

1. Odvijte nastavni vijak 23, da sprostite zgornji konec vesla (glejte **sliko F**).
2. Primite veslo za držalo 24 in ga potegnite narazen na želeno dolžino.
3. Znova zategnite nastavni vijak.

Zdaj lahko veslo začnete uporabljati.

Uporaba SUP-a

Ko ste s SUP-om na poti, lahko stvari prevažate tako, da jih pritrdite z mrežo za prtljago 18 ali pa na D-obroče 1 (glejte **sliko A**).

Na D-obroče lahko pritrdite tudi privezno vrv. Te lahko po potrebi kupite v specializirani trgovini.

Na sprednjem delu SUP-a sta 2 tekstilni zanki 4. Nanju lahko pritrdite nožno oporo, ki je na voljo v dobaviteljevi spletni trgovini.

Čiščenje in nega

POZOR!
Nevarnost poškodb!
Nepravilno in neredno čiščenje SUP-a lahko privede do njegovih poškodb.
- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so noži, trde lopatice in podobno.
- Za čiščenje SUP-a ne uporabljajte nobenih topil.
- SUP po vsaki uporabi temeljito očistite.

SUP lahko očistite, ko je napihnjen ali izpraznjen.

1. Poskrbite, da sta ventil 20 in pokrov ventila 2 zaprta (glejte **sliko A** in **C**).
2. SUP položite na gladko, ravno in suho površino.
3. SUP operite z vrtno cevjo ali pa ga očistite z mehko krpo, navlaženo s sladko vodo.
4. SUP obrišite s suho, mehko krpo.
5. Počakajte, da se SUP popolnoma posuši.

Zapakiranje SUP-a

1. Počakajte, da se SUP in vsi dodatki popolnoma posušijo.
2. Teleskopsko veslo razstavite v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v poglavju „Sestavljanje vesla“.
3. Iz SUP-a izpustite ves zrak, kot je opisano v poglavju „Praznjenje“.
4. Odstranite večjo plavut 14 v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v poglavju „Namestitev plavuti“ (glejte **sliko A**).
5. Prepričajte se, da je vložek 25 v odprtem položaju (glejte **sliko G**).
6. Nataknite zaščito za plavuti 10 na manjši plavuti 19 (glejte **sliko A** in **B**).
7. SUP položite na gladko, ravno in suho površino, tako da spodnja stran gleda navzdol.
8. Razstavljeno teleskopsko veslo položite prečno na sredino SUP-a.
9. SUP zvijte skupaj. Začnite na sprednjem koncu (glejte **sliko G**).
10. Na tleh razprostrite torbo 16 (glejte **sliko A**).
11. Položite zviti SUP na sredino torbe (glejte **sliko H**).
12. Torbo zložite skupaj in jo zaprite (glejte **sliko H**).

Shranjevanje

POZOR!
Nevarnost zaradi nepravilnega shranjevanja!
Če SUP shranite na neustrezno mesto, lahko pride do nastanka plesni.
- SUP in vso dodatno opremo hranite na suhem in dobro prezračevanem mestu.
- Pred shranjevanjem počakajte, da se vsi deli povsem posušijo.

- SUP zložite skupaj in ga zapakirajte, v torbo, kot je opisano v poglavju„Zapakiranje SUP-a“.
- SUP shranjujte nedosegljiv otrokom in varno zaprt.
- SUP-a ne obešajte.
- Nanj ne odlagajte težkih ali ostrih predmetov.
- Pred shranjevanjem in transportom nataknite zaščito za plavuti 10 na manjši plavuti 19 (glejte **sliko A** in **B**).

Vzdrževanje in popravila

Pred vsako uporabo preverite, kakšen je tlak v SUP-u in ali je SUP preluknjan ali opraskan.

Poiščite mesta, ki puščajo, in jih popravite

Manjše luknjice ali praske lahko popravite s priloženi zaplatami za popravilo 13 (glejte **sliko A**).

1. Preglejte, ali so na površini in šivih mesta, ki puščajo zrak.
2. Očistite PVC okoli mesta, ki ne tesni.
3. Odrežite okrogel koščck priložene zaplate za popravilo 13 (glejte **sliko A**).
4. Eno stran zaplate za popravilo naredite nekoliko hrapavo (npr. z brusnim papirjem).
5. Zaplato prilepite na netesno mesto, kot je opisano na embalaži lepila.
6. Počakajte, da se lepilo posuši v skladu z navodili na embalaži lepila.
7. Robove zaplate dodatno zaprite z lepilom in počakajte, da se posuši v skladu z navodili na embalaži lepila.

Zamenjava ventila

Če ugotovite, da ventil ne tesni in iz njega nenadzorovano uhaja zrak, ga lahko zamenjate. Nadomestne ventile lahko naročite na servisu, ki je naveden na garancijskem listu, ali v dobaviteljevi spletni trgovini.

1. Odprite pokrov ventila 2 (glejte **sliko A**).
2. Ključ za ventil 12 vstavite v ventil 20, tako da se dobro prilega.
3. Ključ za ventil zasukajte v nasprotni smeri urinega kazalca, tako da sprostite ventil.
4. V odprtino vstavite novi ventil in ga privijte s ključem za ventil.

Naročanje dodatne opreme

SUP lahko dodatno opremite s sedežem in nožno oporo. Oboje lahko naročite v spletni trgovini proizvajalca:

Spletna trgovina: **www.prilityshop.com**

Št. modela Sedež za SUP: **KMP100486**

Št. modela Nožna opora za SUP: **KMP100485**

Tehnični podatki

Model:	ART100282
Nosilnost:	100 kg, 1 oseba
Število oseb:	1
Material zunanje lupine:	PVC
Material stojišča:	EVA
Teža:	12 kg
Dimenzije napihnjene deske (D x Š x V):	300 cm x 76 cm x 10 cm
Številka izdelka:	43511
Material teleskopskega vesla:	aluminij

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalažo zavrzite med odpadke ločeno glede na vrsto materiala. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odlaganje SUP-a med odpadke

SUP odložite v skladu s predpisi in zakoni, ki veljajo v vaši državi.

GARANCIJSKI LIST

KOMPLET ZA SUP

Vaši podatki:

Ime kupca: ______________________

Poštna številka in kraj: ______________________

Ulica: ______________________

____

☎ ______________________ E-pošta ______________________

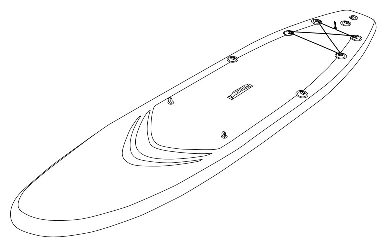
Datum nakupa * ______________________

* Priporočamo, da skupaj s to garancijsko kartico shranite tudi račun.

Kraj nakupa: ______________________

Opis napake:

Podpis: ______________________



Izpolnjen garancijski list pošljite skupaj z izdelkom v okvari na naslov:

Naslov(i) servisa:

Prility Products AG
General Wille-Strasse 201
8706 Feldmeilen
SWITZERLAND

POPRODAJNA PODPORA

☎ SLO **+41 800 001962** **service@prility.com**

ŠTEVILKA IZDELKA/PROIZVAJALCA: **ART100282** 05/2015
ŠTEVILKA IZDELKA: **43511**

Brezplačna telefonska pomoč.

3
LETA GARANCIJE

Garancijski pogoji

Spoštovane stranke!

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Žal je napačna uporaba aparata razlog za približno 95 % reklamacij. S koristnimi nasveti našega posebej za vas urejenega servisnega centra, lahko te težave enostavno odpravite, zato nas pokličite ali pa se javite po e-pošti ali po faksu.

Preden pošljete aparat na servis ali ga vrnete prodajalcu vam svetujemo, da se oglasite na naši dežurni telefonski številki, kjer vam bomo pomagali in vam tako prihranili nepotrebne poti.

Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi višje sile, nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku.

Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevnem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca, povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 leta po preteku garancijske dobe. Če se servis za izdelek nahaja v tujini, se lahko kupec oglasi v najbližji Hofer prodajalni, od koder bo izdelek posredovan na ustrezen servis.

Oznaka proizvajalca/uvoznika:	Podjetje in sedež prodajalca:
Prility Products AG General Wille-Str. 201 8706 Feldmeilen SWITZERLAND	Hofer trgovina d.o.o. Kranjska cesta 1 1225 Lukovica SLOVENIJA

Da bin ich mir sicher.

AT CH SLO

Made in China

Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da: | Distributer:

Prility Products AG
General Wille-Strasse 201
8706 Feldmeilen

SWITZERLAND

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA • POPRODAJNA PODPORA

+41 800 001962 **service@prility.com**

Modell/Modèle/Modello/ŠTEVILKA IZDELKA/PROIZVAJALCA:**ART100282**
Artikel-Nr./N° d'art./Cod. art./ŠTEVILKA IZDELKA:**43511** 05/2015

3
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA
LETA GARANCIJE